

KÄRCHER

makes a difference

VC 4s Cordless VC 4s Cordless Premium (White)

OPERATOR MANUAL 3

MANUEL D'UTILISATION 21

MANUAL DE USUARIO 41



**Register
your product**
www.kaercher.com/welcome



97658110 (06/20)

Contents

CORDLESS VACUUM OPERATOR		Technical data	8
MANUAL	3	Overview of the unit	9
Hazard levels	3	Assembly.....	11
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	3	Operation	11
Intended use	6	Transportation	15
Owner/User Responsibility.....	6	Storage.....	15
Customer Service	7	Cleaning and care	16
Scope of delivery	7	Troubleshooting guide.....	20

CORDLESS VACUUM OPERATOR MANUAL

This device is exclusively intended for private household use.

Hazard levels

DANGER

- Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.

WARNING

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.

CAUTION

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.

ATTENTION

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical device, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS MACHINE

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury.

- Unplug from outlet before servicing.
- Do not allow to be used as a toy.
Close attention is necessary when used by or near children.
- This device can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not use with damaged cord or plug. If the device is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, please contact our Customer Care Group by calling 800-537-4159. Select the prompts for warranty services.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or device with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.

CAUTION

Risk of injury. Brush may start unexpectedly. Remove the device from the charging station and/or unplug the device from the charger before cleaning or maintenance.

- Always turn off this device before connecting or disconnecting motorized nozzle.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without dust bin and filters in place.

ATTENTION

- Protect the device from extreme weather conditions, moisture and heat.
- Operating temperature range: 41 -104 °F (5 - 40 °C)
- Storage temperature range: -4 -113 °F (-20 - 45 °C)

WARNING

Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to the battery pack, picking up or carrying the device. Carrying the device with your finger on the switch or charging the device while the power switch is on may result in accident or injury.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use devices only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use a battery pack or device that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose a battery pack or device to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F (130°C) may cause explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or device outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- This device contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- Do not modify or attempt to repair the device or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.

ATTENTION

- Never use the device without a filter, this can lead to device damage.
- Do not use scouring agents, glass or multi-purpose cleaner for cleaning.
- The device must not be operated outdoors and on wet surface.

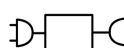
Charger

⚠ WARNING

- Only charge the device using the original charger enclosed or with a charger approved by KÄRCHER.

Use the following adapter:

- Device type
VC 4s Cordless: 1.198-283.0
VC 4s Cordless Premium (White):
1.198-292.0

 **PS05** 6.195-101.0
Charger



SAVE THESE INSTRUCTIONS

Intended use

The device is intended for household use only and not for commercial purposes.

Note

The manufacturer accepts no liability for possible damage caused by improper use or incorrect operation. The device may only be fitted with original spare parts, original accessories and original special accessories.

Note

You must first read and comprehend the operating manual and safety instructions before using the device. Ensure that users who do not speak fluent English receive an explanation of the operating manual and safety instructions in their native language and fully comprehend both. Ensure that the operating manual and safety instructions are available for reference at all times.

Improper use

- Vacuuming humans or animals
- Vacuuming of:
 - Small creatures, e.g. flies, spiders etc.
 - Substances that are harmful to health, have sharp edges, are hot or glimmering
 - Moist or liquid substances
 - Easily inflammable or explosive substances or gases

Environmental protection



The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Electrical and electronic devices contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential threat to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the device. Devices marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with household trash.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: www.kaercher.com/REACH

Owner/User Responsibility

The owner and/or user must have an understanding of the manufacturer's operating instructions and warnings before using this device. Warning information should be emphasized and understood. If the operator is not fluent in English, the manufacturer's instructions and warnings shall be read to and discussed with the operator in the operator's native language by the purchaser/owner, making sure that the operator comprehends its contents. Owner and/or user must study and maintain for future reference the manufacturer's instructions.

Customer Service

Registration

Your device must be registered in order to help with any questions or issues that you have. You can register your device at **www.karcher-register.com** if located in the U.S.A., **www.karcher.ca** if located in Canada, or **www.karcher.com/mx** if located in Mexico.

Warranty

In the case of a warranty claim, you can contact customer support. Please see the contact information listed below for either the USA, Canada, or Mexico. You **MUST** provide your proof of purchase in order to file a warranty claim either via email, phone, or fax.

USA Customer Service

You can contact our Customer Service department by phone at **1-800-537-4129** or via the website at **www.karcher.com/us**.

Canada Customer Service

You can contact our Customer Service department by phone at **1-800-465-4980** or via the website at **www.karcher.com/ca**.

Mexico Customer Service

You can contact our Customer Service department by phone at **01-800-024-13-13** or via the website at **www.karcher.com/mx**.

Scope of delivery

The scope of delivery for the device is shown on the packaging. During unpacking, check the contents for completeness. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify our Customer Service department as stated above either by phone or via the website.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Technical data

1.198-283.0

1.198-292.0

Electrical connection

Power frequency	Hz	50 - 60	50 - 60
Mains voltage	V	100 - 240	100 - 240
Voltage of charger	V	22	22
Working voltage of the battery	V	18	18
Charging time when the battery is completely discharged	min	180 ~ 240	180 ~ 240
Battery capacity	mAh	2500	2500
Current consumption	A	0.75	0.75
Battery type		Li-ion	Li-ion
Protection class		II	II
Nominal power	W	220	220
Rated power (Handheld)	W	190	190
Rated power (Floor nozzle)	W	30	30

Device performance data

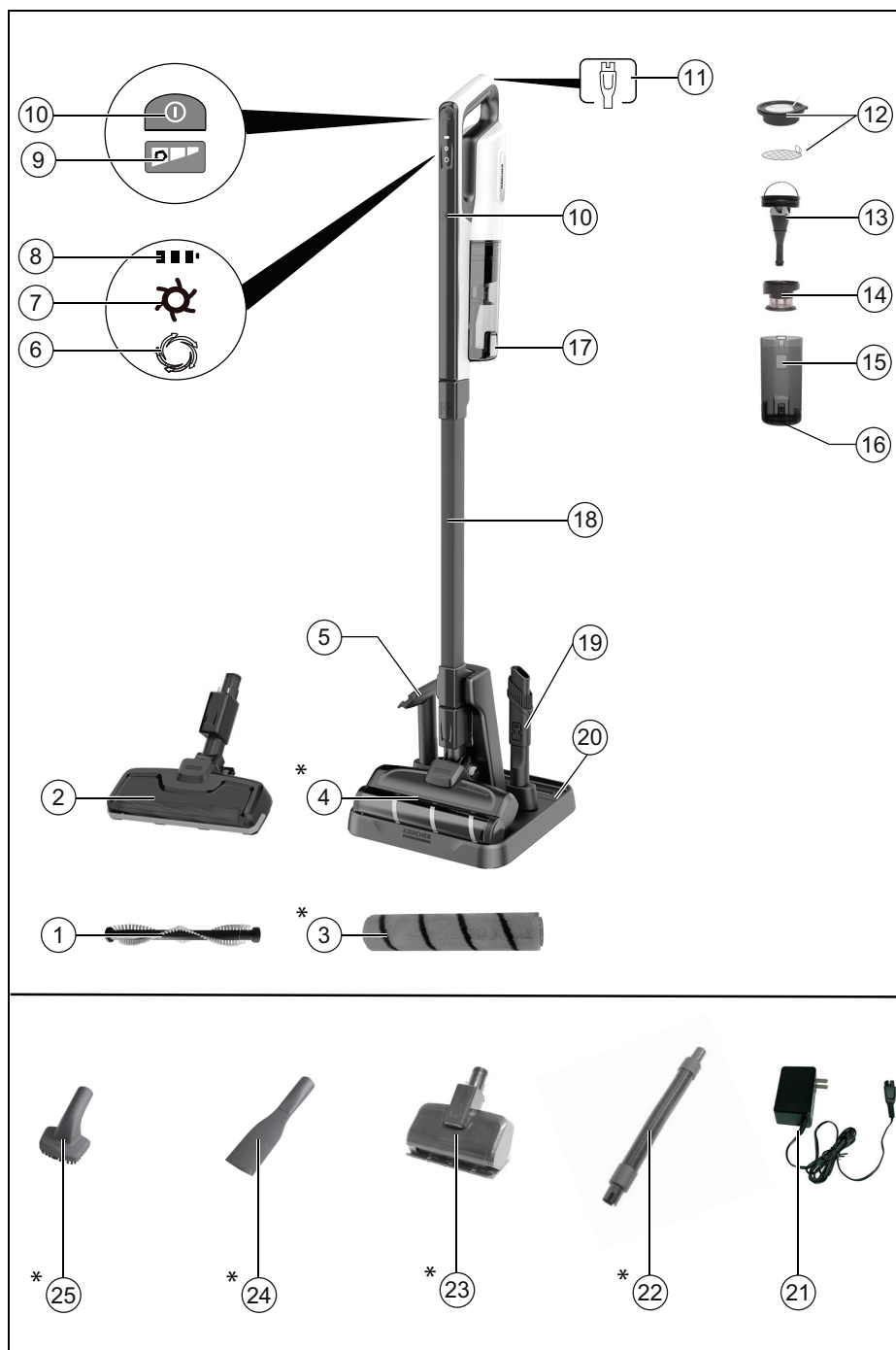
Dust container capacity	l	0.3	0.3
Vacuum (min.)	kPa	15	15
Operating time when battery is fully charged in normal operation	min	Energy saving mode: ≥ 60, Medium speed mode: ≥ 30, Full speed mode: ≥ 12	Energy saving mode: ≥ 60, Medium speed mode: ≥ 30, Full speed mode: ≥ 12
EPA-Filter		EPA 12	EPA 12
Sound power level L_{WA}	dB(A)	79	79

Dimensions and weights

Weight (without accessories)	kg	1.25	1.25
Length	mm	270	255
Width	mm	139	150
Height	mm	1110	1110

Subject to technical modifications.

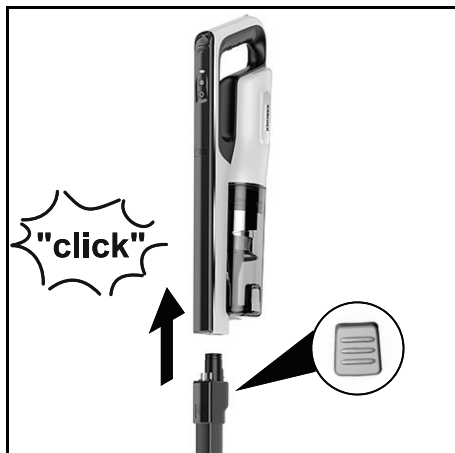
Overview of the unit



- ① Flat brush roller
 - ② Flat brush roller floor nozzle
 - ③ *Soft brush roller (Premium)
 - ④ *Soft brush roller floor nozzle (Premium)
 - ⑤ Fabric nozzle on accessory storage
 - ⑥ Full speed mode indicator
 - ⑦ Floor nozzle indicator
 - ⑧ Battery indicator
 - ⑨ Power Mode button
 - ⑩ ON/OFF button
 - ⑪ Charging interface
 - ⑫ EPA filter set
 - ⑬ Cyclone body
 - ⑭ Cyclone filter
 - ⑮ Dust container
 - ⑯ Unlock button of dust container
 - ⑰ One-step empty dust button
 - ⑱ Extension wand
 - ⑲ Crevice nozzle on accessory storage
 - ⑳ Charging storage dock
 - ㉑ Charger
 - ㉒ *Flexible hose
 - ㉓ *Mattress nozzle
 - ㉔ *Car nozzle
 - ㉕ *Dusting brush
- * optional accessory, depending on the configuration

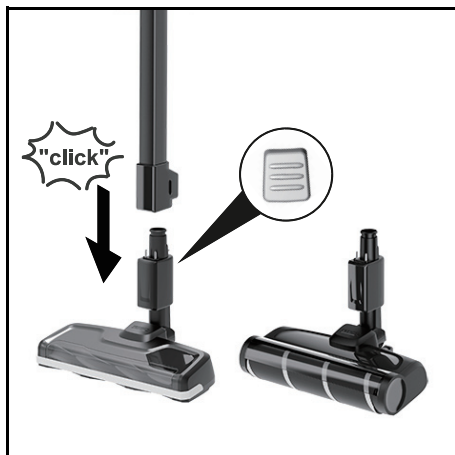
Assembly

1. Insert the extension wand into the vacuum cleaner.



For removal, press the unlock button, and unplug the extension wand.

2. Insert the extension wand into the floor nozzle.



For removal, press the unlock button, and unplug the floor nozzle.

Installing the storage dock

1. Insert the storage holder into the storage base.



- ① Storage holder
- ② Storage base

Operation

Note

The device will be shut down automatically if it is in danger of overheating. Ensure that the brush roller is not blocked in any way.

Charging

Note

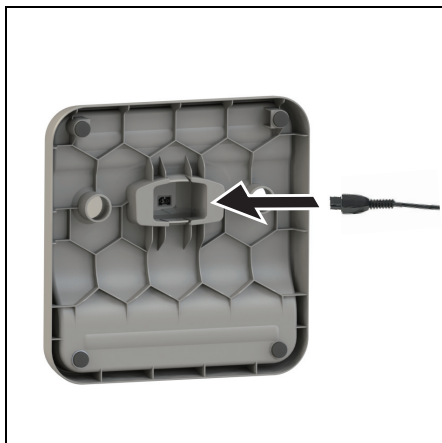
- The device does not work during the charging process.
- The charging time is approx. 3 - 4 hours.
- The device must be fully charged before first use.

You can charge the device in 2 different ways:

- using the charging storage dock
- using the charging socket on device

Charging storage dock

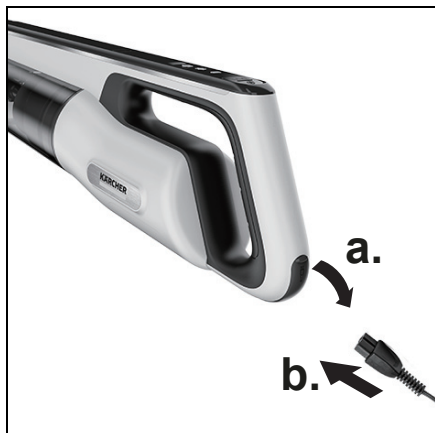
1. Insert the connector of the charger into the charging interface of the storage dock.



2. Connect the power cable of charger to the power supply.
3. Insert the device into the charging storage dock.
The charging process starts automatically.
4. When the charging process is complete, unplug the power cable of the charger from the power supply.

Additional charging socket on device

1. Open the cover of the charging interface.

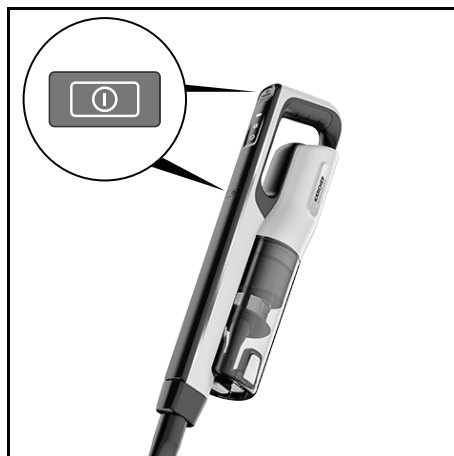


2. Insert the connector of the charger into the charging interface.
3. Connect the power cable of the charger to the power supply.
The charging process starts automatically.
4. When the charging process is complete, unplug the power cable of the charger from the power supply.

Operation

Note

- The device cannot be turned on without the EPA filter or the dust container. Ensure the EPA filter and the dust container are properly positioned in the device before using the device.
- Press the ON/OFF button to start vacuuming up dust / dirt.



By default, the device runs in full speed mode.

Press the ON/OFF button again to switch the device off.

- You can adjust the suction power while vacuuming via the Power Mode button.

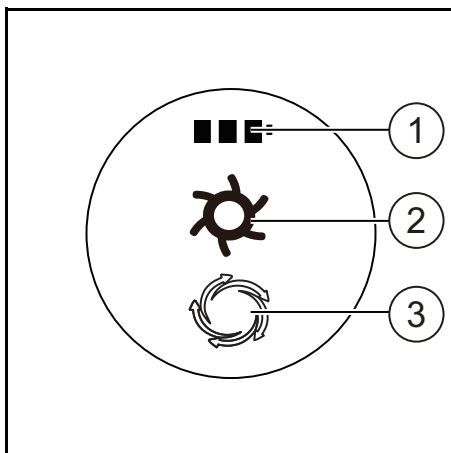


3 suction modes are available with full speed, medium speed and energy saving modes.

The table below describes the details of suction power stages:

Suction mode	Full speed mode indicator status	Description
Full speed mode	On	To capture heavy and deep-down dirt
Medium speed mode	Off	To clean up soft or hard floor at optimized and moderate speed
Energy saving mode	Off	Long-lasting feature designed for the long-running job

Indicators



- ① Charging / discharging / battery indicator
- ② Floor nozzle indicator
- ③ Full speed mode indicator

The table below describes the meanings of LED indicators on the device:

Indicators	Status / Color	Description
Battery indicator - charging	Flashing (green)	Charging
	Always on (green)	The battery power is full.
Battery indicator - discharging	Always on (green)	The battery power is above 10%.
	Always on (red)	The battery power is below 10%.
Floor nozzle indicator	On	The brush roller of the floor nozzle is running.
	Off	The brush roller of the floor nozzle is stopped.

Indicators	Status / Color	Description
Full speed mode indicator	On	The device is running in full speed mode.
	Off	The device is running in energy saving / medium speed mode.

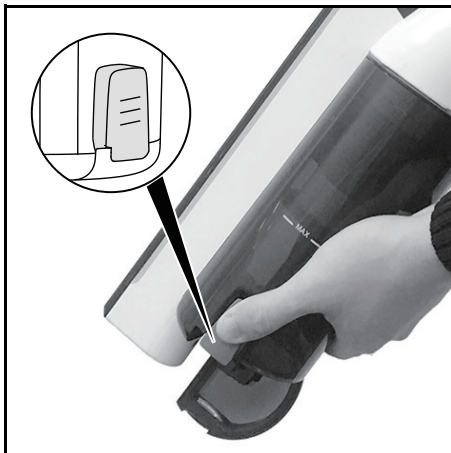
Electric floor nozzle

- Attach the flat brush roller floor nozzle to clean hard surfaces and carpet.
- Attach the soft brush roller floor nozzle (Premium) to clean hard floors and pickup large debris.



One click to clear out dust

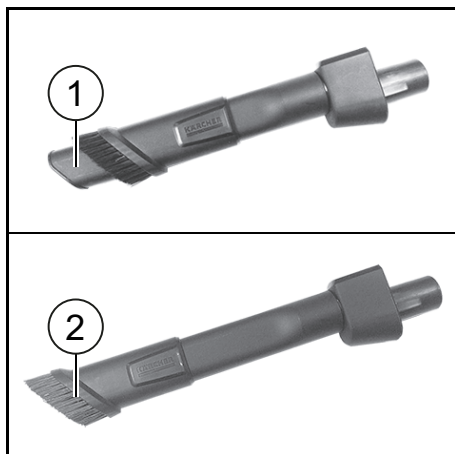
1. Press the button on the left to clear out dirt in one step.



Standard accessories

- Attach the fabric nozzle to clean upholstered furniture, mattresses, laced curtains, etc.
- Attach the crevice nozzle.





- ① This is used for cleaning joints, grooves between doors and windows, tiny slits, etc.
- ② This is used for cleaning delicate objects with care, e.g. bookcases, handicrafts, etc.

Optional accessories

Note

The mattress nozzle, dusting brush, and car nozzle are all optional accessories and are not included in the delivery.

You can purchase these items by visiting www.karhcer.com/us if located in the U.S.A., www.karcher.com/ca if located in Canada, or www.karchercom/mx if located in Mexico.

- Attach the mattress nozzle to clean mites / dust in the mattresses and pillows, etc.
- Attach the dusting brush to clean wall surfaces, curtains, gaps in furniture, etc.

You need to use the flexible hose to connect the dusting brush and the handy vacuum cleaner.

- Attach the car nozzle to clean dirt / dust in the car, etc.

You need to use the flexible hose to connect the car nozzle and the handy vacuum cleaner.



Transportation

The battery has been tested in accordance with the relevant rules for international transport and can be transported / shipped.

Storage

Note

- Store the device in a dry room.
 - Consider the weight of the device when storing it.
1. Insert the device into the storage dock.



2. Put the crevice nozzle and the upholstery brush into accessory storage.

Cleaning and care

WARNING

Danger of injury from electrical voltage

Prior to cleaning, maintenance and replacement of parts, the device needs to be switched off and the mains plug removed.

ATTENTION

Vacuuming without a filter / dust container

Motor damage

Use the device only when all filters and the dust container are installed.

Replace defective filters and filters that can no longer be cleaned.

Cleaning the filter set and the dust container

ATTENTION

Incorrect cleaning of the EPA filter set

Damage to the EPA filter set

Do not clean the EPA filter set in a washing machine.

Do not dry the EPA filter set with a hair dryer.

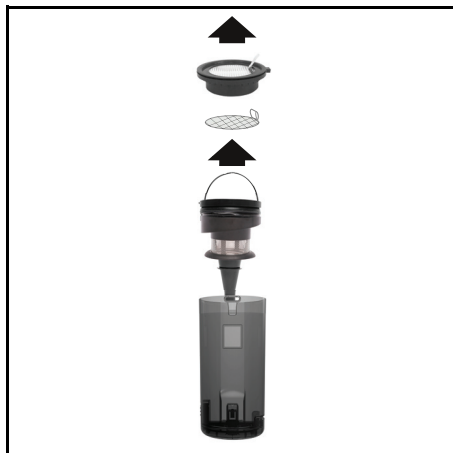
The EPA filter set ensures clean exhaust air.

- Clean the EPA filter set if it is visibly dirty.
- Replace the EPA filter set if it is visibly damaged.
- We recommend replacing the EPA filter set every 6 months based on your use of the device.

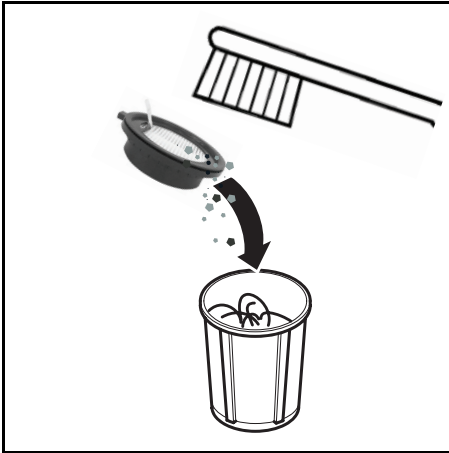
1. Unlock the dust container, and pull out the dust container.



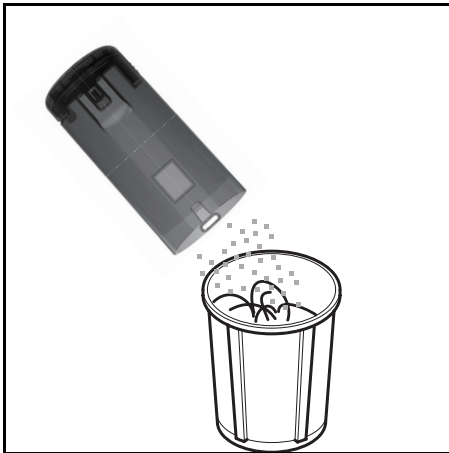
2. Remove the EPA filter set, and unplug the cyclone body and cyclone filter from the dust container.



3. Carefully empty / clean the dirt out of the EPA filter set.



4. Empty the dust container, and rub down the inside using a cloth.



5. Turn the cyclone body counterclockwise, and separate the cyclone body from the cyclone filter.



6. Clean the EPA filter set, cyclone body, cyclone filter and dust container under running water.



7. Allow the EPA filter set, cyclone body, cyclone filter and dust container to dry completely.



8. Insert the cyclone body into the cyclone filter, and turn the cyclone body clockwise to latch into place.
9. Insert the cyclone set into the dust container.
10. Install the EPA filter set on the upper section of the cyclone set, and align.
11. Align the mounting point on the appliance with the desired mounting hole on the dust container, and latch the dust container into place.



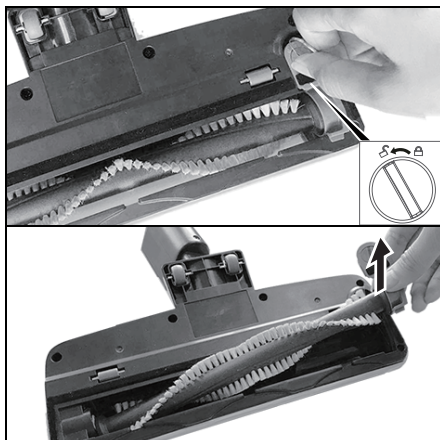
Cleaning / replacing the brush roller

Note

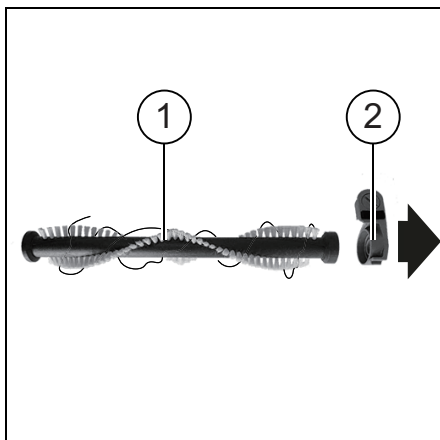
- Replace the brush roller when it is damaged.
- Only dry brush roller is allowed for replacement.
- Do not dry the brush roller using a hair dryer.

Flat brush roller floor nozzle

1. Remove the brush roller using a coin or a straight screwdriver.

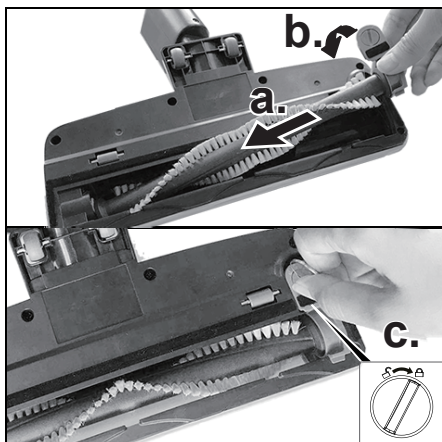


2. Remove the roller lever from the brush roller.



- ① Brush roller
- ② Roller lever

3. Clean up the winding hair in brush roller and brush lever.
4. Insert dry or new brush roller into floor nozzle, and fix the brush roller into place by using a coin or a straight screwdriver.



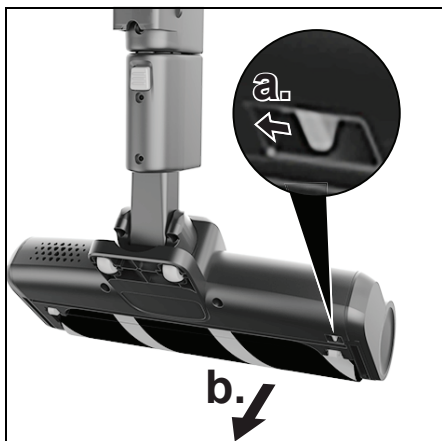
Ensure that the brush roller fits properly.

Soft brush roller floor nozzle (Premium)

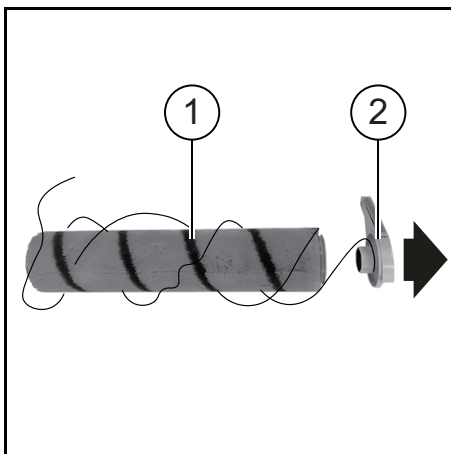
Note

The soft brush roller floor nozzle (Premium) is only for VC 4s Cordless Premium.

1. Press the release button, and pull out the roller lever and brush roller.

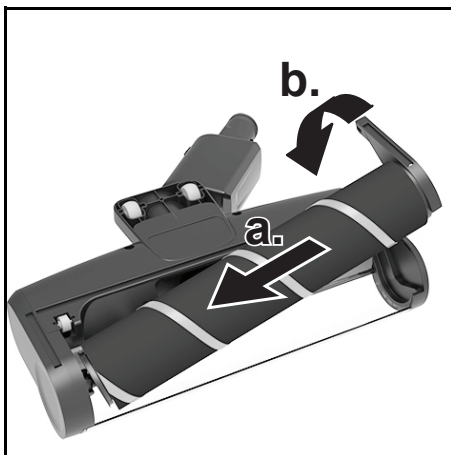


2. Remove the roller lever from the brush roller.



- ① Brush roller
- ② Roller lever

3. Clean up the winding hair in brush roller and brush lever.
4. Install the brush lever into the brush roller.
5. Insert dry or new brush roller into floor nozzle, and fix the brush roller into place.



Ensure that the brush roller fits properly.

Troubleshooting guide

Malfunctions often have simple causes that you can remedy yourself using the following overview. When in doubt, or in the case of malfunctions not mentioned here, please contact your authorised Customer Service.

Fault	Possible cause	Remedy
The appliance does not run.	Filter set / dust container is missing.	1. Install the filter set and the dust container before using the appliance.
	Battery is nearly empty.	1. Charge the battery.
	The appliance is in danger of overheating.	1. Check whether the dust container is clogged. 2. Clean the dust container. 3. Switch the appliance on again.
Suction capacity decreases. / Abnormal sound or operating noise which becomes louder.	Dust container is full. EPA filter set is clogged.	1. Check the dust container. 2. Empty / clean the dust container and the EPA filter set. 3. Check and clean the cyclone set.
The floor nozzle is shut down automatically.	It is in danger of overheating.	1. Check whether the brush roller is blocked, and clean the brush roller. 2. Switch on the appliance again.

Contenu

INSTRUCTION D'UTILISATION ASPIRATEUR SANS FIL	21	Caractéristiques techniques	27
Niveaux de danger	21	Vue d'ensemble de l'appareil	28
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	21	Assemblage	30
Utilisation conforme	24	Fonctionnement	30
Responsabilité propriétaire/utilisateur	25	Transport	35
Service à la clientèle	25	Rangement	35
Étendue de la livraison	26	Nettoyage et entretien	35
		Dépannage en cas de pannes	40

INSTRUCTION D'UTILISATION ASPIRATEUR SANS FIL

L'appareil est destiné exclusivement à une utilisation privée.

Niveaux de danger

DANGER

- Indique un danger immédiat qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

AVERTISSEMENT

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

PRÉCAUTION

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures légères.

ATTENTION

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages matériels.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être observées, notamment les suivantes :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION DE CETTE MACHINE

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

- Débranchez la prise avant de procéder à l'entretien.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil ou s'en servir sans surveillance. Redoubler d'attention s'il y a des enfants à proximité lorsqu'on utilise l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'ex-

périence et de connaissances, à condition qu'elles aient été supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et qu'elles comprennent les risques encourus.

- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Utiliser l'appareil en respectant les consignes de cette notice d'emploi. N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagé(e). Si l'appareil ne fonctionne pas comme il le devrait, s'il est tombé, endommagé, laissé à l'extérieur ou tombé dans l'eau, veuillez contacter notre groupe d'assistance à la clientèle en appelant le 800-537-4159. Sélectionnez les invites pour les services de garantie.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Pour débrancher l'appareil, attraper la fiche.
- Ne pas toucher la fiche ou l'appareil avec des mains humides.
- Ne pas insérer d'objet dans une ouverture quelconque de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'une ouverture est bloquée et enlever la poussière, la peluche, les cheveux, etc., qui peuvent réduire le débit d'air.
- Veiller à bien se tenir – doigts, cheveux, vêtements amples – à distance des ouvertures et des pièces mobiles.
- Redoubler d'attention en nettoyant les escaliers.

- Ne pas se servir de l'appareil pour aspirer des liquides combustibles ou inflammables comme de l'essence, ou dans un endroit où il peut y avoir de tels liquides.

PRÉCAUTION

Risque de blessures. La brosse motorisée peut se mettre en marche de manière imprévue. Retirez l'appareil de la station de recharge et/ou débranchez l'appareil du chargeur avant tout nettoyage ou entretien.

- Toujours mettre l'interrupteur de l'appareil en position ARRÊT avant de raccorder ou d'enlever la buse motorisée.
- Ne pas aspirer de matières en combustion ou qui dégagent de la fumée, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Ne pas utiliser l'appareil sans filtre ou sans sac à poussière.

ATTENTION

- Protégez l'appareil contre les conditions climatiques extrêmes, l'humidité et la chaleur.
- Plage de température de fonctionnement :
5 — 40 °C (41 -104 °F)
- Plage de température d'entreposage :
-20 — 45 °C (-4 -113 °F)

AVERTISSEMENT

Lire toutes les mises en garde et instructions de sécurité. Le non-respect des mises en garde et des instructions peut causer des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves.

- Évitez tout démarrage accidentel. Vérifiez que le commutateur soit en position Arrêt avant de brancher l'appareil au bloc-batterie, de le porter ou de le déplacer. Transporter l'appareil avec le doigt sur l'interrupteur ou charger l'appareil alors que l'interrupteur est allumé peut entraîner un accident ou une blessure.
- Rechargez uniquement avec le chargeur prescrit par le fabricant. Un chargeur convenant à un type de bloc-batterie peut présenter un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre bloc-batterie.
- Utiliser uniquement le bloc-batterie recommandé pour l'appareil. L'utilisation d'autres types de blocs-batteries peut présenter un risque de blessure ou d'incendie.
- Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, le tenir loin d'objets métalliques comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou autres petits objets métalliques qui pourraient établir une liaison entre les bornes. Un court-circuit des bornes de batterie peut causer des brûlures ou un incendie.
- En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper de la batterie ; éviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincer abondamment avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, consulter également un médecin. Le liquide

projeté peut causer des irritations ou des brûlures.

- N'utilisez pas un bloc-batterie ou un appareil endommagé ou modifié. Des batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible pouvant causer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- N'exposez pas un bloc-batterie ou un appareil à des flammes ou des températures excessives. Toute exposition à des flammes ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut entraîner une explosion.
- Respectez toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc-batterie ou l'appareil à des températures qui ne sont pas comprises dans la gamme de températures indiquées dans les instructions. Un chargement mal effectué ou à des températures en dehors de la gamme de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
- Pour toute réparation, faites appel à un technicien qualifié n'utilisant que des pièces de remplacement identiques. Cela garantira la sécurité du produit.
- Ne pas modifier ni tenter de réparer l'appareil ou le bloc-batterie, sauf comme indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.

ATTENTION

- Ne jamais utiliser l'appareil sans filtre; cela risquerait de l'endommager.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs, du nettoyant pour verre ou tout usage pour le nettoyage.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à l'extérieur ni sur une surface humide.

Chargeur

AVERTISSEMENT

- Chargez l'appareil uniquement avec le chargeur d'origine fourni ou avec un chargeur autorisé par KÄRCHER.

Utilisez l'adaptateur suivant :

- Type d'appareil
VC 4s Sans fil : 1.198-283.0
VC 4s Sans fil Premium (blanc) :
1.198-292.0



CONSERVER CES INSTRU- CTIONS

Utilisation conforme

L'appareil est exclusivement réservé à l'usage privé à domicile et non à des fins professionnelles.

Remarque

Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages éventuels provoqués par une utilisation non-conforme ou une mauvaise commande.

Utiliser l'appareil exclusivement avec des accessoires, accessoires spéciaux et pièces de rechange d'origine.

Remarque

Vous devez avoir lu et compris le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

Veillez à ce qu'un utilisateur qui ne parle pas couramment anglais reçoive des explications concernant le mode d'emploi et les consignes de sécurité dans sa langue maternelle et qu'il les comprenne.

Veillez à ce que le mode d'emploi et les consignes de sécurité puissent être consultées à tout moment.

Utilisation non conforme

- Aspiration de personnes ou d'animaux
- L'aspiration de :
 - Microorganismes comme par ex. mouches, araignées etc.
 - Substances dangereuses pour la santé, à arêtes vives, chaudes ou incandescentes
 - Substances humides ou liquides
 - Substances et gaz facilement inflammables ou explosifs

Protection de l'environnement



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles, batteries ou de l'huile représentant un danger potentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Remarques concernant les matières composantes (REACH)

Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : www.karcher.com/REACH

Responsabilité propriétaire/utilisateur

Vous devez avoir lu et compris le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

Veillez à ce qu'un utilisateur qui ne parle pas couramment anglais reçoive des explications concernant le mode d'emploi et les consignes de sécurité dans sa langue maternelle et qu'il les comprenne.

Veillez à ce que le mode d'emploi et les consignes de sécurité puissent être consultées à tout moment.

Service à la clientèle

Enregistrement

Pour obtenir une réponse à toute question ou de l'aide pour tout problème, votre appareil doit être enregistré.

Vous pouvez enregistrer votre appareil sur www.karcher-register.com s'il est situé aux États-Unis, sur www.karcher.ca s'il est situé au Canada, ou sur www.karcher.com/mx s'il est situé au Mexique.

Garantie

Dans le cas d'une réclamation sous garantie, vous pouvez contacter le service à la clientèle. Veuillez utiliser les coordonnées ci-dessous pour les États-Unis, le Canada ou le Mexique. Vous DEVEZ fournir votre preuve d'achat pour déposer une réclamation sous garantie par courriel, téléphone ou fax.

Service à la clientèle — États-Unis

Vous pouvez contacter notre service à la clientèle par téléphone, au **1-800-537-4129**, ou par l'intermédiaire du site web, sous www.karcher.com/us.

Service à la clientèle — Canada

Vous pouvez contacter notre service à la clientèle par téléphone, au **1-800-465-4980**, ou par l'intermédiaire du site web, sous www.karcher.com/ca.

Service à la clientèle — Mexique

Vous pouvez contacter notre service à la clientèle par téléphone, au **01-800-024-13-13**, ou par l'intermédiaire du site web, sous www.karcher.com/mx.

Étendue de la livraison

L'étendue de la livraison de l'appareil est indiquée sur l'emballage. Lors du déballage, vérifiez le contenu pour s'assurer qu'il ne manque rien. Si un accessoire est manquant ou en cas de dommage pendant l'expédition, veuillez en aviser le service à la clientèle aux coordonnées susmentionnées, par téléphone ou par l'intermédiaire du site Web.

**CONSERVER
CES
INSTRUCTIONS**

Caractéristiques techniques

1.198-283.0

1.198-292.0

Raccordement électrique

Fréquence du secteur	Hz	50 - 60	50 - 60
Tension du secteur	V	100 - 240	100 - 240
Tension de la batterie	V	22	22
Tension de la batterie	V	18	18
Temps de charge lorsque la batterie est complètement déchargée	min	180 ~ 240	180 ~ 240
Capacité de la batterie	mAh	2500	2500
Puissance absorbée	A	0,75	0,75
Type de batterie		Li-ion	Li-ion
Classe de protection		II	II
Puissance nominale	W	220	220
Puissance nominale (portable)	W	190	190
Puissance nominale (buse de sol)	W	30	30

Caractéristiques de puissance de l'appareil

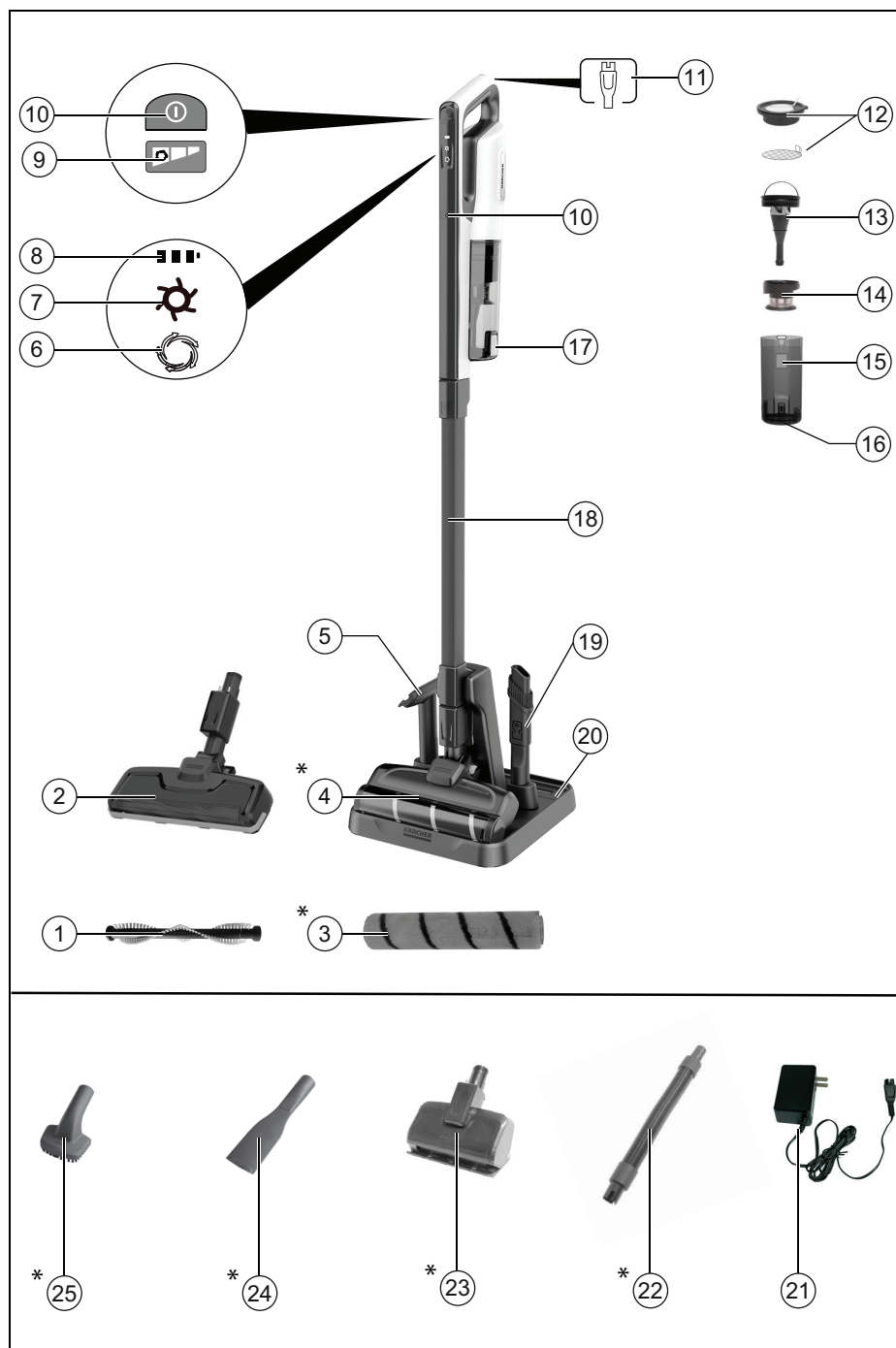
Volume effectif du bac à poussière	l	0,3	0,3
Vide (min.)	kPa	15	15
Heures de service avec chargement complet de la batterie en fonctionnement normal	min	Mode d'économie d'énergie : ≥ 60, mode vitesse moyenne : ≥ 30, mode pleine vitesse : ≥ 12	Mode d'économie d'énergie : ≥ 60, mode vitesse moyenne : ≥ 30, mode pleine vitesse : ≥ 12
Filtre EPA		EPA 12	EPA 12
Niveau de puissance acoustique L _{WA}	dB(A)	79	79

Dimensions et poids

Poids (sans accessoires)	kg	1,25	1,25
Longueur	mm	270	255
Largeur	mm	139	150
Hauteur	mm	1110	1110

Sous réserve de modifications techniques.

Vue d'ensemble de l'unité

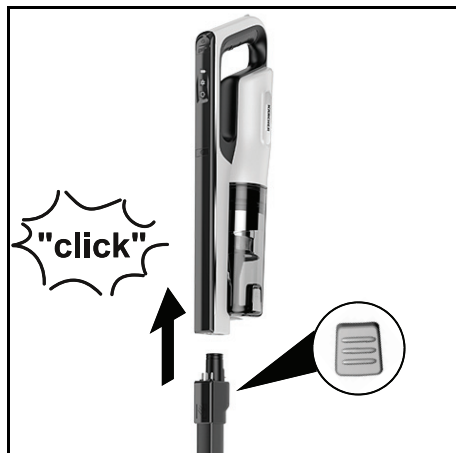


- ① Rouleau à brosse plate
- ② Buse de sol à rouleau à brosse plate
- ③ *Rouleau à brosse douce (Premium)
- ④ *Buse de sol à rouleau à brosse douce (Premium)
- ⑤ Buse à tissu sur le rangement pour les accessoires
- ⑥ Indicateur de mode pleine vitesse
- ⑦ Indicateur de buse de sol
- ⑧ Indicateur de batterie
- ⑨ Bouton Mode de puissance
- ⑩ Bouton Marche / Arrêt
- ⑪ Interface de charge
- ⑫ Ensemble de filtre EPA
- ⑬ Corps de cyclone
- ⑭ Filtre cyclone
- ⑮ Bac à poussière
- ⑯ Bouton de déverrouillage du bac à poussière
- ⑰ Bouton de vidage de la poussière en une étape
- ⑱ Tube rallonge
- ⑲ Suceur plat sur le rangement des accessoires
- ⑳ Station de rangement de chargement
- ㉑ Chargeur
- ㉒ *Tuyau flexible
- ㉓ * Buse de matelas
- ㉔ * Buse de voiture
- ㉕ * Brosse plumeau

* accessoire en option, selon la configuration

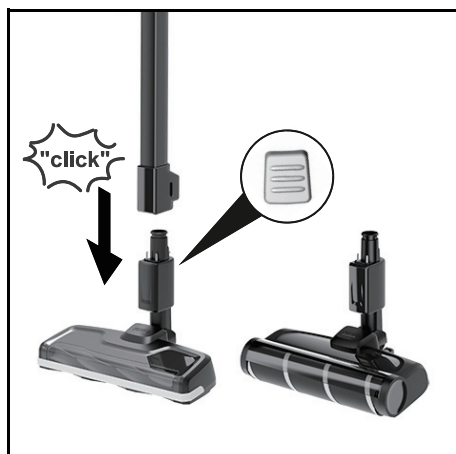
Assemblage

1. Insérez le tube d'extension dans l'aspirateur.



Pour le retirer, appuyez sur le bouton de déverrouillage et détachez le tube d'extension.

2. Insérez le tube d'extension dans la buse de sol.



Pour le retirer, appuyez sur le bouton de déverrouillage et détachez la buse de sol.

Installation de la station de rangement

1. Insérez le support de rangement dans la base de rangement.



- ① Support de rangement
- ② Base de rangement

Fonctionnement

Remarque

L'appareil s'arrêtera automatiquement s'il risque de surchauffer. Assurez-vous que le rouleau à brosse n'est en aucune façon bloqué.

Chargement

Remarque

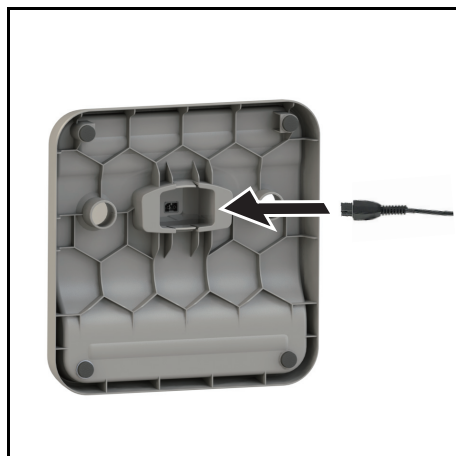
- L'appareil ne fonctionne pas pendant le processus de chargement.
- Le temps de chargement est d'environ 3 à 4 heures.
- L'appareil doit être complètement chargé avant la première utilisation.

Vous pouvez charger l'appareil de 2 façons différentes :

- à l'aide de la station de rangement de chargement
- à l'aide de la prise de charge sur l'appareil

Station de rangement de chargement

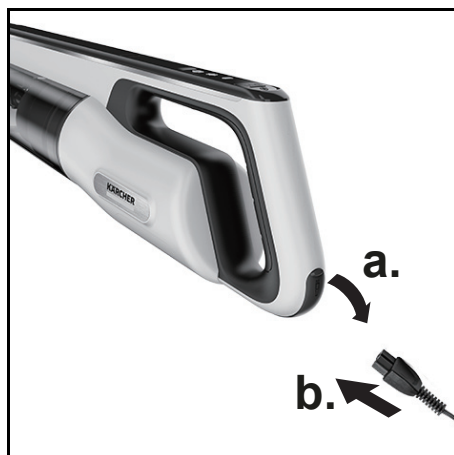
1. Insérez le connecteur du chargeur dans l'interface de charge de la station de rangement.



2. Branchez le câble d'alimentation du chargeur sur l'alimentation.
3. Insérez l'appareil dans la station de rangement de chargement. Le processus de chargement débute automatiquement.
4. Une fois le processus de chargement terminé, débrancher le câble d'alimentation du chargeur de l'alimentation électrique.

Prise de charge supplémentaire sur l'appareil

1. Ouvrez le couvercle de l'interface de charge.



2. Insérez le connecteur du chargeur dans l'interface de charge.
3. Branchez le câble d'alimentation du chargeur sur l'alimentation. Le processus de chargement débute automatiquement.
4. Une fois le processus de chargement terminé, débrancher le câble d'alimentation du chargeur de l'alimentation électrique.

Fonctionnement

Remarque

- L'appareil ne peut pas être mis en marche sans filtre EPA ni réservoir à poussière. Vérifiez que le filtre EPA et le réservoir à poussière sont correctement placés dans l'appareil avant d'utiliser ce dernier.
- Appuyez sur le bouton Marche / Arrêt pour commencer à aspirer la saleté / poussière.



Par défaut, l'appareil fonctionne en mode pleine vitesse.

Appuyez à nouveau sur le bouton Marche / Arrêt pour éteindre l'appareil.

- Vous pouvez régler la puissance d'aspiration pendant l'aspiration via le bouton Mode de puissance.

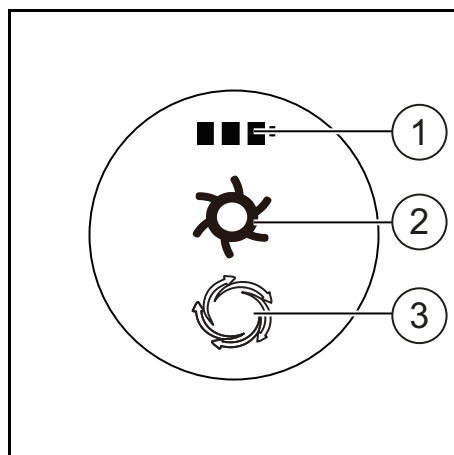


3 modes d'aspiration sont disponibles, à savoir les modes pleine vitesse, vitesse moyenne et économie d'énergie.

Le tableau ci-dessous décrit les détails des niveaux de puissance d'aspiration :

Mode d'aspiration	État de l'indicateur en mode pleine vitesse	Description
Mode pleine vitesse	Allumé	Pour capturer la saleté lourde et incrustée
Mode vitesse moyenne	Éteint	Pour nettoyer les sols souples ou durs à une vitesse optimale et modérée
Mode économie d'énergie	Éteint	Fonction longue durée conçue pour les travaux prolongés

Indicateurs



- ① Indicateur de charge / décharge / batterie
- ② Indicateur de buse de sol
- ③ Indicateur de mode pleine vitesse

Le tableau ci-dessous décrit la signification des indicateurs LED sur l'appareil.

Indicateurs	État / Couleur	Description
Indicateur de batterie - charge-ment	Clignotant (vert)	Mise en charge
	Toujours allumé (vert)	La batterie est pleine.
Indicateur de batterie - décharge-ment	Toujours allumé (vert)	La puissance de la batterie est supérieure à 10 %.
	Toujours allumé (rouge)	La puissance de la batterie est inférieure à 10 %.
Indicateur de buse de sol	Allumé	Le rouleau à brosse de la buse de sol tourne.
	Éteint	Le rouleau à brosse de la buse de sol est arrêté.
Indicateur de mode pleine vitesse	Allumé	L'appareil fonctionne en mode pleine vitesse.
	Éteint	L'appareil fonctionne en mode économie d'énergie / vitesse moyenne.

Buse de sol électrique

- Fixez la buse de sol à rouleau à brosse plate pour nettoyer les surfaces dures et les tapis.
- Fixez la buse de sol à rouleau à brosse plate (Premium) pour nettoyer les sols durs et ramasser les gros débris.



Videz la poussière en un clic

1. Appuyez sur le bouton de gauche pour vider la saleté en une seule fois.



Accessoires standards

- Fixez la buse pour tissu pour nettoyer les meubles rembourrés, les matelas, les rideaux en dentelle, etc.
- Fixez le suceur plat.



- ① Il est utilisé pour nettoyer les joints, les rainures entre les portes et les fenêtres, les minuscules fentes, etc.
- ② Il est utilisé pour nettoyer avec soin les objets délicats, par exemple les bibliothèques, les objets artisanaux, etc.

Accessoires optionnels

Remarque

La buse pour matelas, la brosse à plumeau et la buse de voiture sont tous des accessoires optionnels et ne sont pas inclus dans la livraison.

Vous pouvez acheter ces articles en visitant **www.karhcer.com/us** si vous êtes situé aux États-Unis,

www.karcher.com/ca si vous êtes situé au Canada, ou

www.karcher.com/mx si vous êtes situé au Mexique.

- Fixez la buse du matelas pour nettoyer les mites / la poussière dans les matelas et les oreillers, etc.
- Fixez la brosse plumeau pour nettoyer les surfaces murales, les rideaux, les espaces dans les meubles, etc.

Vous devez utiliser le tuyau flexible pour connecter la brosse plumeau à l'aspirateur maniable.

- Fixez la buse de voiture pour nettoyer la saleté / poussière dans la voiture, etc.

Vous devez utiliser le tuyau flexible pour connecter la buse de voiture à l'aspirateur maniable.



Transport

La batterie a été testée conformément aux règles applicables au transport international et peut être transportée / expédiée.

Rangement

Remarque

- Rangez l'appareil dans une pièce sèche.
 - Tenez compte du poids de l'appareil au moment de le ranger.
1. Insérez l'appareil dans la station de rangement.



2. Mettez le suceur plat et la brosse pour tissu dans le rangement des accessoires.

Nettoyage et entretien

⚠ AVERTISSEMENT

Danger dû à la tension électrique

Avant le nettoyage, la maintenance et le remplacement de pièces, éteindre l'appareil et débrancher la fiche secteur.

ATTENTION

Aspiration sans filtre / bac à poussière

Détérioration moteur

Utilisez l'appareil uniquement si tous les filtres et le bac à poussière sont mis en place.

Remplacez les filtres défectueux et les filtres qui ne peuvent plus être nettoyés.

Nettoyage de l'ensemble de filtre et du bac à poussière

ATTENTION

Nettoyage incorrect de l'ensemble de filtre EPA

Ensemble de filtre EPA endommagé

Ne pas nettoyer l'ensemble de filtre

EPA dans une machine à laver.

Ne pas sécher l'ensemble de filtre EPA à l'aide d'un sèche-cheveux.

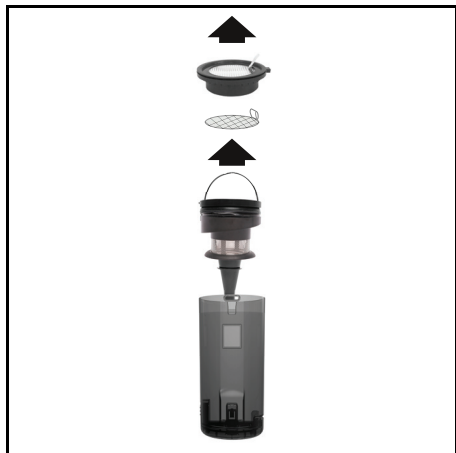
L'ensemble de filtre EPA assure un air d'échappement propre.

- Nettoyer l'ensemble de filtre EPA s'il est visiblement sale.
- Remplacer l'ensemble de filtre EPA s'il est visiblement endommagé.
- Nous vous recommandons de remplacer l'ensemble de filtre EPA tous les 6 mois en fonction de votre utilisation de l'appareil.

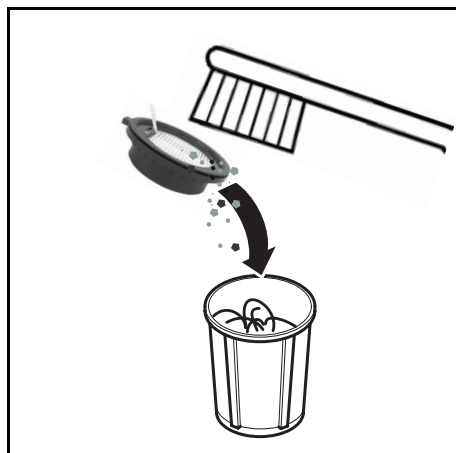
1. Déverrouillez le bac à poussière et retirez-le.



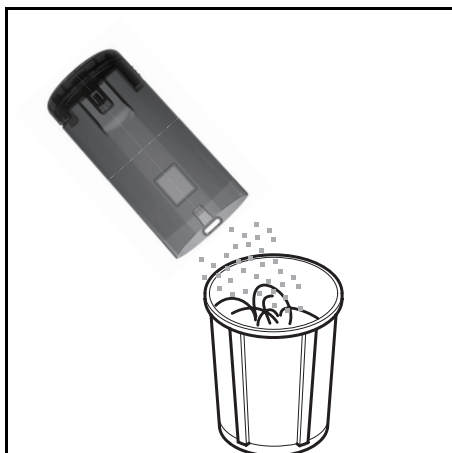
2. Retirez l'ensemble de filtre EPA et débranchez le corps du cyclone et le filtre cyclone du bac à poussière.



3. Videz / nettoyez soigneusement la saleté de l'ensemble de filtre EPA en tapotant.



4. Videz le réservoir à poussière, puis essuyez l'intérieur avec un linge.



5. Tournez le corps du cyclone dans le sens antihoraire et séparez le corps du cyclone du filtre cyclone.



6. Nettoyez l'ensemble de filtre EPA, le corps du cyclone, le filtre cyclone et le bac à poussière sous l'eau courante.



7. Laissez sécher complètement l'ensemble de filtre EPA, le corps du cyclone, le filtre cyclone et le bac à poussière.



8. Insérez le corps du cyclone dans le filtre cyclone et tournez le corps du cyclone dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller en place.
9. Insérez l'ensemble cyclone dans le bac à poussière.

10. Posez l'ensemble de filtre EPA sur la partie supérieure de l'ensemble cyclone et alignez-le.
11. Alignez le point de montage sur l'appareil avec le trou de montage souhaité sur le réservoir à poussière et verrouillez le bac à poussière en place.



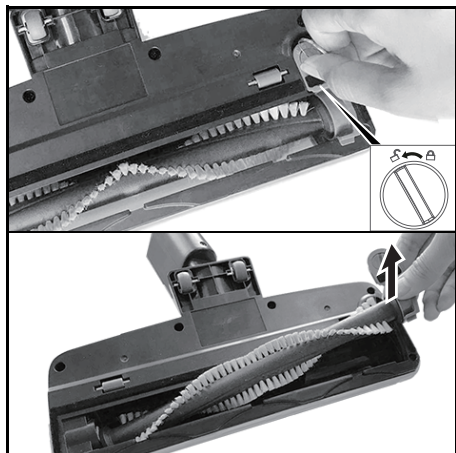
Nettoyage / remplacement du rouleau à brosse

Remarque

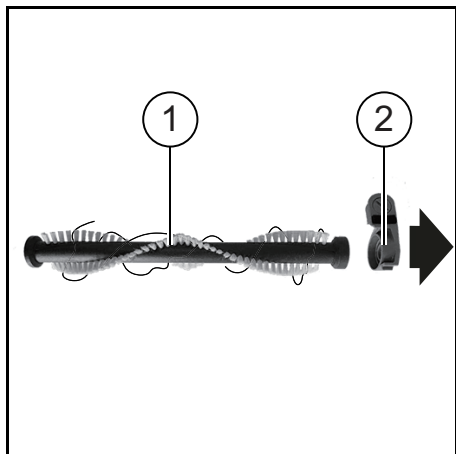
- Remplacez le rouleau à brosse lorsqu'il est endommagé.
- Seul un rouleau à brosse sec est autorisé pour le remplacement.
- Ne séchez pas le rouleau à brosse à l'aide d'un sèche-cheveux.

Buse de sol à rouleau à brosse plate

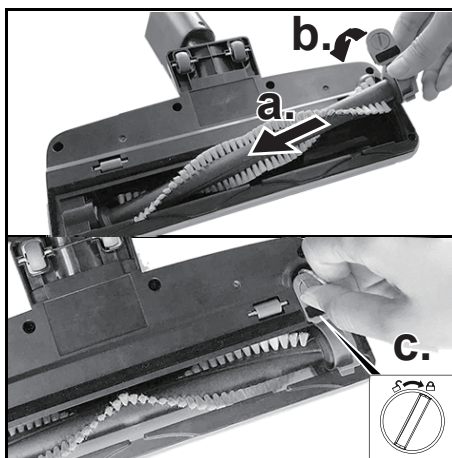
1. Retirez le rouleau à brosse en utilisant une pièce de monnaie ou un tournevis plat.



2. Retirez le levier du rouleau à brosse.



- ① Rouleau à brosse
- ② Levier de rouleau
3. Nettoyez les cheveux enroulés sur le rouleau à brosse et le levier.
4. Insérez un rouleau à brosse sec ou neuf dans la buse de sol et fixez le rouleau à brosse en place à l'aide d'une pièce de monnaie ou d'un tournevis droit.



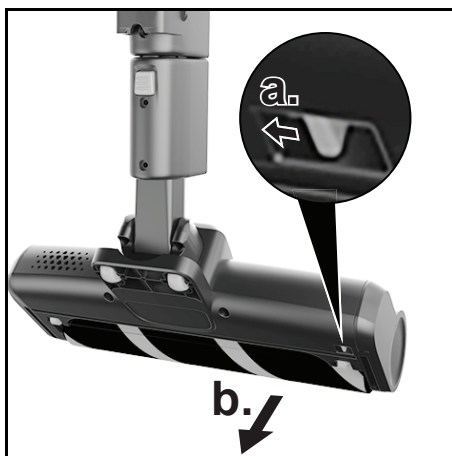
Assurez-vous que le rouleau à brosse s'adapte correctement.

Buse de sol à rouleau à brosse douce (Premium)

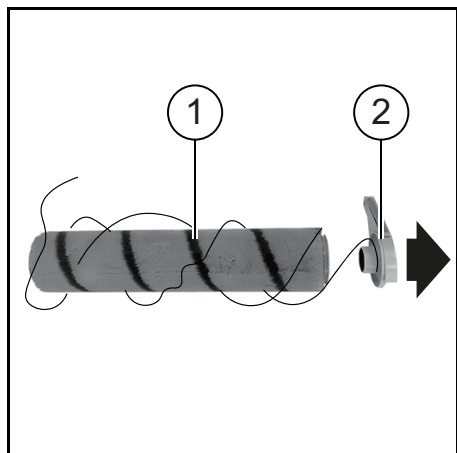
Remarque

La buse de sol à rouleau à brosse douce (Premium) concerne uniquement le VC 4s Sans fil Premium.

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage et sortez le levier du rouleau et le rouleau à brosse.



2. Retirez le levier du rouleau à brosse.



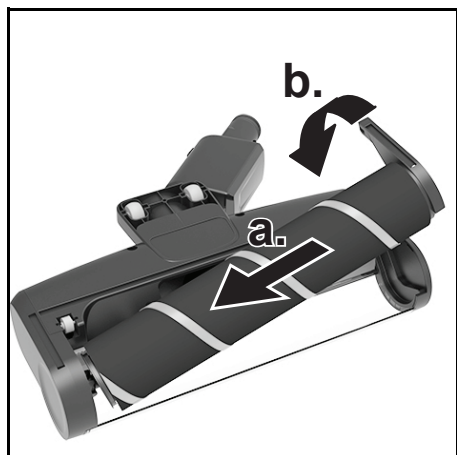
① Rouleau à brosse

② Levier de rouleau

3. Nettoyez les cheveux enroulés sur le rouleau à brosse et le levier.

4. Installez le levier dans le rouleau à brosse.

5. Insérez un rouleau à brosse sec ou neuf dans la buse de sol et fixez le rouleau à brosse en place.



Assurez-vous que le rouleau à brosse s'adapte correctement.

Dépannage en cas de pannes

Les pannes ont souvent des causes simples qui peuvent être éliminées soi-même à l'aide de l'aperçu suivant. En cas de doute, ou en absence de mention des pannes, veuillez vous adresser au service client autorisé.

Défaillance	Cause possible	Rectification
L'appareil ne fonctionne pas.	Jeu de filtres / bac à poussière manquant.	1. Installez le jeu de filtres et le bac à poussière avant d'utiliser l'appareil.
	La batterie est presque à plat.	1. Charger la batterie.
	L'appareil présente un risque de surchauffe.	1. Vérifier si le réservoir à poussière est bouché. 2. Nettoyer le réservoir à poussière. 3. Remettre l'appareil en marche.
La capacité d'aspiration diminue. / Son anormal ou bruit de fonctionnement qui devient plus fort.	Le bac à poussière est plein. L'ensemble de filtre EPA est bouché.	1. Vérifiez le bac à poussière. 2. Videz / nettoyez le bac à poussière et l'ensemble de filtre EPA. 3. Vérifiez et nettoyez l'ensemble cyclone.
La buse de sol s'arrête automatiquement.	Elle présente un risque de surchauffe.	1. Vérifier si le rouleau à brosses est bloqué, puis le nettoyer. 2. Remettre l'appareil en marche.

Índice de contenidos

MANUAL DE USO DE LA ASPIRADORA INALÁMBRICA.....	41	Datos técnicos.....	46
Niveles de peligro	41	Sinopsis de equipos	47
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.....	41	Montaje	49
Uso previsto	44	Funcionamiento.....	49
Responsabilidad del usuario/propietario	45	Transporte	53
Atención al cliente.....	45	Almacenamiento	53
Cobertura de la entrega.....	45	Limpieza y cuidado	54
		Ayuda en caso de avería	59

MANUAL DE USO DE LA ASPIRADORA INALÁMBRICA

Este equipo está destinado exclusivamente al uso privado en el hogar.

Niveles de peligro

PELIGRO

- Aviso de un peligro inminente que produce lesiones corporales graves o la muerte.

ADVERTENCIA

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales graves o la muerte.

PRECAUCIÓN

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales leves.

CUIDADO

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir daños materiales.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al utilizar un dispositivo eléctrico, deben seguirse una serie de precauciones básicas, incluidas las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTA MÁQUINA

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones.

- Desconecte de la toma antes del mantenimiento.
- Evite que se utilice como si fuera un juguete. Preste especial atención si lo usa con niños o cerca de ellos.
- Este dispositivo puede usarse por niños de 8 años o más y personas con capacidades físicas, sensoriales y mentales reducidas o falta de experiencia o conocimiento si los han supervisado o instruido sobre el uso del dispositivo de una forma segura y comprenden los peligros involucrados.

- Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión.
- Utilice el aparato de la manera que se describe en este manual. Emplee únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- No lo utilice con cables ni enchufes dañados. Si el dispositivo no funciona correctamente, se ha caído, presenta daños, ha quedado a la intemperie o ha caído al agua, póngase en contacto con el Grupo de atención al cliente al 800-537-4159. Seleccione las indicaciones para los servicios de garantía.
- No tire del cable para desenchufar el aparato. Para ello, tire del enchufe.
- No toque el enchufe ni el dispositivo con las manos mojadas.
- No coloque ningún objeto sobre los orificios. No lo utilice si alguna de las aberturas está bloqueada; evite que se acumulen pelusas, polvo, pelo o cualquier otro elemento que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantenga el pelo, la ropa holgada, los dedos y cualquier otra parte del cuerpo lejos de los orificios y las piezas móviles.
- Tenga especial cuidado al limpiar escaleras.
- No lo utilice para recoger líquidos inflamables o combustibles (como la gasolina) ni lo emplee en zonas en las que pueda haberlos.

PRECAUCIÓN

Riesgo de lesión. El cepillado puede activarse de forma inesperada. Quite el dispositivo de la estación de carga o desconecte el dispositivo del cargador antes de la limpieza o el mantenimiento.

- Apague siempre el dispositivo antes de conectar o desconectar una boquilla motorizada.
- No recoja nada que esté ardiendo o que humee (como cigarros, cerillas o cenizas calientes).
- No lo utilice sin colocar los depósitos para el polvo y los filtros en su sitio.

ATENCIÓN:

- Proteja el aparato de condiciones climáticas, humedad y calor extremos.
- La temperatura de funcionamiento es entre:
41 °F-104 °F (5 °C-40 °C)
- La temperatura de almacenamiento es entre:
-4 °F-113 °F (-20 °C-45 °C)

ADVERTENCIA

Lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad. Si no sigue las advertencias e instrucciones, aumentará el riesgo de descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

- Evite activar el aparato de manera involuntaria. Asegúrese de que el interruptor se encuentre en posición de apagado antes de conectar la batería, levantar el dispositivo o cambiarlo de sitio. Transportar el dispositivo mientras tiene su dedo apoyado en el interruptor o cargar el dispositivo con el interruptor encendido incrementa la posibilidad de que se produzcan accidentes.
- Carguelo únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Si se utiliza un cargador adecuado para un determinado tipo de batería con otra diferente, es posible que se produzca un incendio.

- Utilice los dispositivos solo con las baterías indicadas específicamente. Utilizar cualquier otra batería puede dar lugar a lesiones e incendios.
- Cuando la batería no se esté utilizando, manténgala lejos de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o cualquier otro objeto metálico de pequeño tamaño que pueda crear una conexión entre los dos terminales. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede causar quemaduras o provocar un incendio.
- En condiciones de uso incorrecto, puede salir líquido de la batería: evite el contacto a toda costa. Si lo toca accidentalmente, aclare la zona con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, consulte a su médico. El líquido que sale de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.
- No utilice la batería o el dispositivo si presenta daños o modificaciones. Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible y causar incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- No exponga la batería o el dispositivo al fuego ni a temperaturas excesivamente altas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 265 °F (130 °C) puede provocar explosiones.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o el dispositivo fuera del intervalo de temperatura indicado en las instrucciones. Una carga inadecuada o a una temperatura fuera del intervalo indicado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- Este dispositivo contiene baterías que solo las personas calificadas pueden reemplazar.
- Solo un técnico de reparaciones cualificado puede llevar a cabo las tareas de mantenimiento, siempre utilizando piezas de repuesto idénticas. De esta manera, garantizará que se mantenga la seguridad del producto.
- No modifique ni intente reparar el dispositivo o la batería por sí mismo, salvo que así lo indiquen las instrucciones de uso y cuidado.

CUIDADO

- No deje el aparato sin filtro, ya que podría sufrir daños.
- Para limpiarlo, no utilice agentes abrasivos, limpiacristales ni limpiadores multiusos.
- El dispositivo no se debe utilizar al aire libre o en superficies mojadas.

Cargador

ADVERTENCIA

- Cargue la batería únicamente con el cargador original suministrado o con un cargador autorizado por KÄRCHER.

Use el siguiente adaptador:

- Tipo de aparato
VC 4s sin cable: 1.198-283.0
VC 4s sin cable Premium (blanco):
1.198-292.0



GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

Uso previsto

El equipo solo es adecuado para uso privado en el entorno doméstico y no para fines profesionales.

Nota

El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños que pudieran derivarse de un uso inadecuado o incorrecto.

El equipo solo puede utilizarse con accesorios, accesorios especiales y recambios originales.

Nota

Es necesario leer y comprender las instrucciones de seguridad y de empleo antes de utilizar el equipo.

Hay que garantizar que, si un operario no domina el inglés de manera fluida, se le expliquen las instrucciones de seguridad y de empleo en su lengua materna, y que las entienda.

Es preciso asegurarse de que las instrucciones de seguridad y de empleo estén siempre disponibles como referencia.

Uso no previsto

- La aspiración de personas o animales
- La aspiración de:
 - Seres vivos de tamaño pequeño, como moscas, arañas, etc.
 - Sustancias peligrosas para la salud, afiladas, calientes o incandescentes
 - Sustancias líquidas o húmedas
 - Materiales y gases explosivos o fácilmente inflamables

Protección del medioambiente



Los materiales del embalaje son reciclables. Elimine los embalajes de forma respetuosa con el medioambiente.



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como baterías, acumuladores o aceite, que suponen un riesgo potencial para la salud de las personas o el medioambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos componentes son necesarios para un servicio adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.

Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)

Encontrará información actual sobre las sustancias contenidas en:
www.karcher.com/REACH

Responsabilidad del usuario/ propietario

Antes de utilizar el equipo, debe leer y entender el manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad.

Asegúrese de que los operarios que no hablen inglés con fluidez dispongan del manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad en su idioma materno y de que lo hayan entendido. Asegúrese de que el manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad estén siempre disponibles para consultas posteriores.

Atención al cliente

Registro

Debe registrar su dispositivo para poder recibir ayuda con cualquier pregunta o problema que tenga. Puede

registrar su dispositivo en www.karcher-register.com si se encuentra en los EE. UU., www.karcher/ca si se encuentra en Canadá, o www.karcher.com/mx si se encuentra en México.

Garantía

Si tiene una reclamación de garantía, puede contactar al servicio de atención al cliente. Consulte la información de contacto que se indica a continuación para EE.UU., Canadá o México. DEBE proporcionar su comprobante de compra para presentar una reclamación de garantía por correo electrónico, teléfono o fax.

Servicio al cliente en EE.UU.

Puede comunicarse con nuestro departamento de Atención al Cliente por teléfono al **1-800-537-4129** o en la página web www.karcher.com/us.

Atención al cliente en Canadá

Puede comunicarse con nuestro departamento de Atención al Cliente por teléfono al **1-800-465-4980** o en la página web www.karcher.com/ca.

Servicio al cliente en México

Puede comunicarse con nuestro departamento de Atención al Cliente por teléfono al **01-800-024-13-13** o en la página web www.karcher.com/mx.

Cobertura de la entrega

La cobertura de la entrega del aparato se indica en el embalaje. Al desempaquetarlo, compruebe que el contenido esté completo. Si falta algún accesorio o si se produce algún daño durante el transporte, notifique a nuestro departamento de Atención al Cliente tal como se ha indicado anteriormente por teléfono o en la página web.

Datos técnicos

1.198-283.0

1.198-292.0

Conexión eléctrica

Frecuencia de red	Hz	50 - 60	50 - 60
Tensión de red	V	100 - 240	100 - 240
Tensión del cargador	V	22	22
Tensión de funcionamiento de la batería	V	18	18
Tiempo de carga cuando la batería está completamente descargada	min	180 ~ 240	180 ~ 240
Capacidad de la batería	mAh	2500	2500
Consumo de corriente	A	0,75	0,75
Tipo de batería		Li-ion	Li-ion
Clase de protección		II	II
Potencia nominal	W	220	220
Potencia nominal (de mano)	W	190	190
Potencia nominal (boca para pisos)	W	30	30

Datos de potencia del equipo

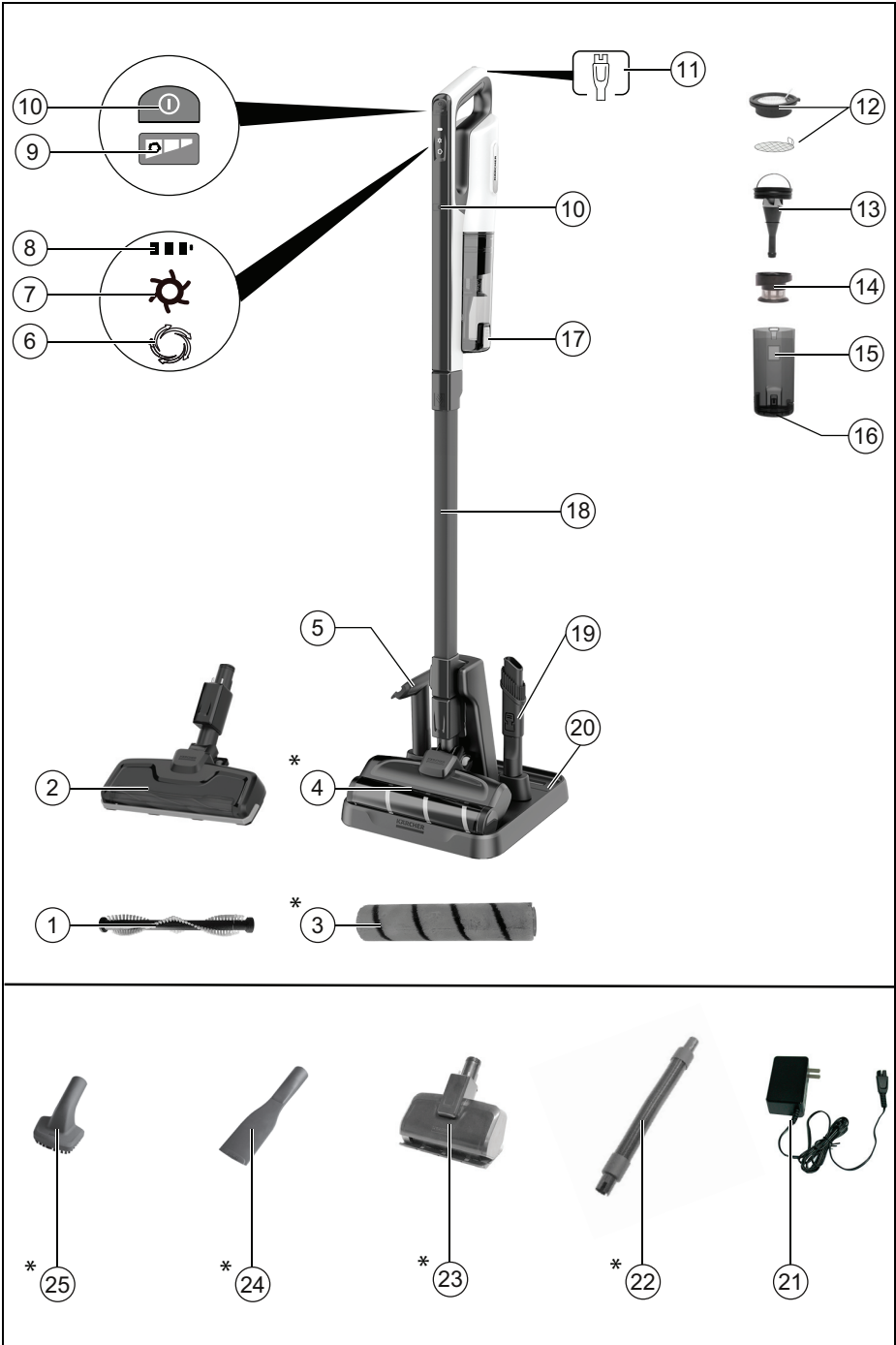
Capacidad del contenedor de polvo	l	0,3	0,3
Aspiradora (min.)	kPa	15	15
El tiempo de funcionamiento cuando la batería está completamente cargada	min	Modo de ahorro de energía: ≥ 60, modo de velocidad media: ≥ 30, modo de velocidad máxima: ≥ 12	Modo de ahorro de energía: ≥ 60, modo de velocidad media: ≥ 30, modo de velocidad máxima: ≥ 12
Filtro EPA		EPA 12	EPA 12
Intensidad acústica L_{WA}	dB(A)	79	79

Peso y dimensiones

Peso (sin accesorios)	kg	1,25	1,25
Longitud	mm	270	255
Anchura	mm	139	150
Altura	mm	1110	1110

Reservado el derecho a realizar modificaciones.

Descripción general de la unidad

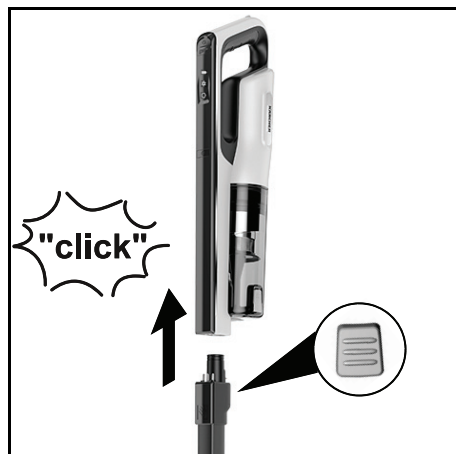


- ① Rodillo con cepillo plano
- ② Boquilla barredora de suelos, rodillo con cepillo plano
- ③ *Rodillo con cepillo blando (Premium)
- ④ Boquilla barredora de suelos, rodillo con cepillo blando (Premium)
- ⑤ Boca para telas en almacenamiento accesorio
- ⑥ Indicador de modo de velocidad máxima
- ⑦ Indicador de boca para piso
- ⑧ Indicador de batería
- ⑨ Botón de modo de funcionamiento
- ⑩ Botón de ON/OFF
- ⑪ Interfaz de carga
- ⑫ Juego de filtros EPA
- ⑬ Cuerpo ciclónico
- ⑭ Filtro ciclónico
- ⑮ Contenedor de polvo
- ⑯ Botón para soltar el contenedor de polvo
- ⑰ Botón para vaciar el polvo en un solo paso
- ⑱ Tubo extensible
- ⑲ Boquilla para ranuras en compartimento de accesorios
- ⑳ Soporte de almacenamiento de carga
- ㉑ Cargador
- ㉒ *Tubo flexible
- ㉓ *Boquilla para colchones
- ㉔ *Boquilla para automóvil
- ㉕ *Cepillo para polvo

* accesorio opcional, depende de la configuración

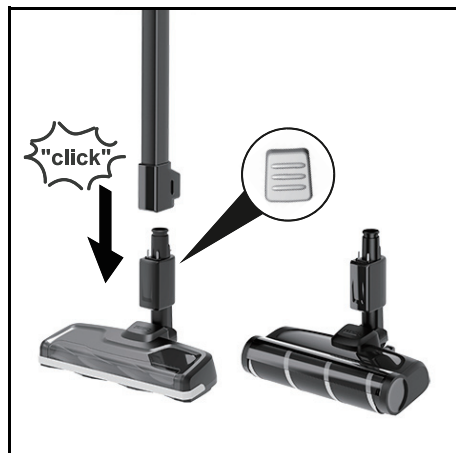
Montaje

1. Inserte el tubo extensible en la aspiradora.



Para extraerlo, presione el botón de desbloqueo y tire del tubo.

2. Inserte el tubo extensible en la boquilla barredora de suelos.



Para extraerla, presione el botón de desbloqueo y quite la boquilla.

Instalar el soporte de almacenamiento

1. Inserte el soporte de almacenamiento en la base de almacenamiento.



- ① Soporte de almacenamiento
- ② Base de almacenamiento

Funcionamiento

Nota

El aparato se apagará automáticamente si existen riesgos de recalentamiento. Asegúrese que el rodillo de cepillo no esté obstruido de alguna forma.

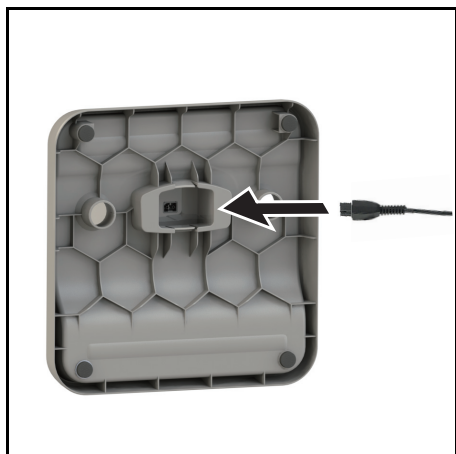
Carga

Nota

- El aparato no funciona durante el proceso de carga.
 - El tiempo de carga es aproximadamente de 3 a 4 horas.
 - El aparato debe estar completamente cargado antes del primer uso.
- Puede cargar el aparato de 2 formas diferentes:
- con el soporte de almacenamiento de carga
 - con la toma de carga en el dispositivo

Soporte de almacenamiento de carga

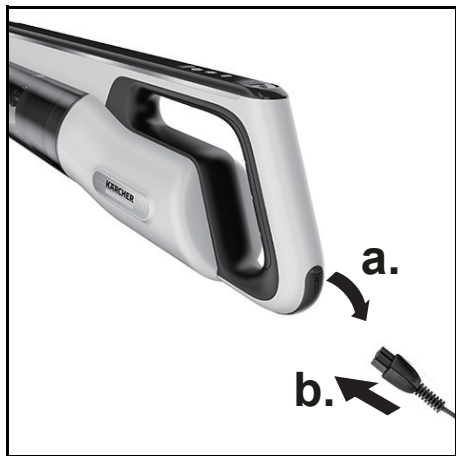
1. Introduzca el conector del cargador en la interfaz de carga del soporte de almacenamiento.



2. Conecte el cable de alimentación del cargador a la red eléctrica.
3. Introduzca el aparato en el soporte de almacenamiento de carga. El proceso de carga comienza automáticamente.
4. Cuando el proceso de carga haya concluido, desconecte el cable de alimentación del cargador de la red eléctrica.

Toma de carga adicional en el dispositivo

1. Abra la tapa de la interfaz de carga.

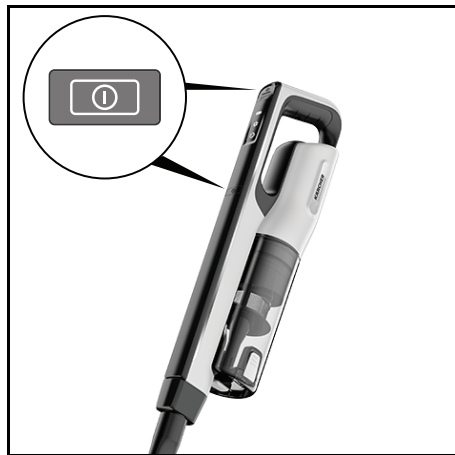


2. Introduzca el conector del cargador en la interfaz de carga.
3. Conecte el cable de alimentación del cargador a la red eléctrica. El proceso de carga comienza automáticamente.
4. Cuando el proceso de carga haya concluido, desconecte el cable de alimentación del cargador de la red eléctrica.

Manejo

Nota

- El aparato no se puede encender sin el filtro EPA o el contenedor de polvo. Asegúrese de que el filtro EPA y el contenedor de polvo estén colocados correctamente en el aparato antes de usarlo.
- Presione el botón ON/OFF para comenzar a aspirar la suciedad/polvo.



Por defecto, el aparato funciona en modo de velocidad máxima. Presione el botón ON/OFF nuevamente para apagar el dispositivo.

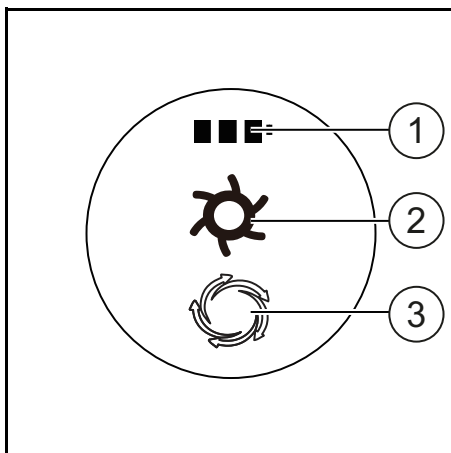
- Puede ajustar la potencia de succión mientras aspira con el botón de modo de funcionamiento.



Hay 3 modos de succión disponibles: velocidad máxima, velocidad media y ahorro de energía. En la siguiente tabla, se describen los detalles de las diferentes potencias de succión:

Modo de succión	Estado de indicador de modo de velocidad máxima	Descripción
Modo de velocidad máxima	Encendido	Para capturar la suciedad gruesa y profunda
Modo de velocidad media	Apagado	Para limpiar suelos blandos o duros a una velocidad optimizada y moderada
Modo de ahorro de energía	Apagado	Función duradera diseñada para los trabajos de larga duración

Indicadores



- ① Indicador de carga/descarga/batería
- ② Indicador de la boquilla barredora de suelos
- ③ Indicador del modo de velocidad máxima

En la tabla siguiente, se describen los significados de los indicadores LED del aparato:

Indicadores	Estado/color	Descripción
Indicador de batería: carga	Intermitente (verde)	Cargando
	Fijo (verde)	La batería está completamente cargada.
Indicador de batería: descarga	Fijo (verde)	La carga de la batería está por encima del 10 %.
	Fijo (rojo)	La carga de la batería es inferior al 10 %.

Indicadores	Estado/color	Descripción
Indicador de la boquilla barredora de suelos	Encendido	El rodillo con cepillo de la boquilla barredora de suelos está en marcha.
	Apagado	El rodillo con cepillo de la boquilla barredora de suelos está parado.
Indicador del modo de velocidad máxima	Encendido	El aparato está funcionando en modo de velocidad máxima.
	Apagado	El aparato está funcionando en modo de ahorro de energía o de velocidad media.

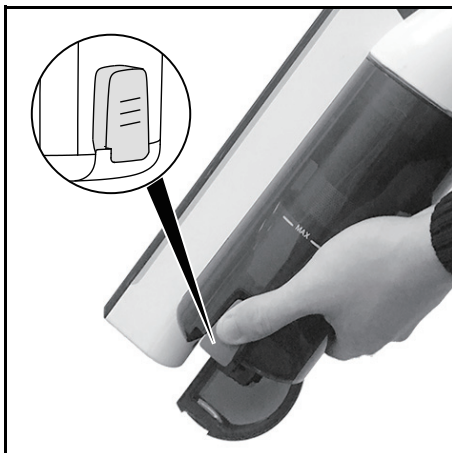
Boquilla barredora de suelos eléctrica

- Coloque la boquilla barredora de suelos que incluye un rodillo con cepillo plano para limpiar superficies duras y alfombras.
- Coloque la boquilla barredora de suelos que incluye un rodillo con cepillo blando (Premium) para limpiar pisos duros y recoger escombros grandes.



Un clic para limpiar el polvo

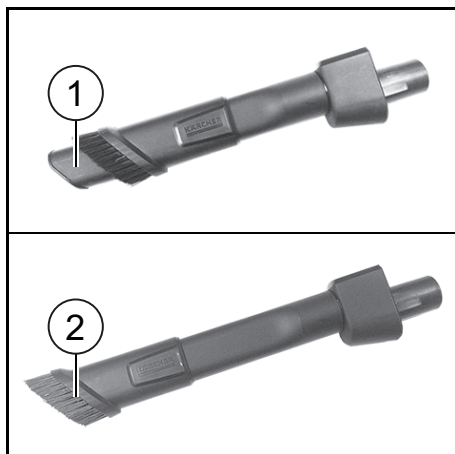
1. Presione el botón de la izquierda para limpiar la suciedad en un solo paso.



Accesorios estándar

- Conecte la boquilla para tejidos para limpiar muebles tapizados, colchones, cortinas, etc.
- Conecte la boquilla para ranuras.





- ① Se utiliza para limpiar juntas, ranuras entre puertas y ventanas, hendiduras pequeñas, etc.
- ② Se utiliza para limpiar objetos delicados, como estanterías con libros, objetos artesanos, etc.

Accesorios opcionales

Nota

La boquilla para colchones, el cepillo para polvo y la boquilla para autos son todos accesorios opcionales y no se incluyen en la entrega.

Puede comprar estos elementos al visitar www.karhcer.com/us si se encuentra en los EE. UU.,

www.karcher.com/ca si se encuentra en Canadá, o www.karchercom.mx si se encuentra en México.

- Conecte la boquilla para colchones para limpiar los ácaros y el polvo en colchones, almohadas, etc.
- Conecte el cepillo para muebles para limpiar paredes, cortinas, muebles con huecos, etc.

Utilice el tubo flexible para conectar tanto este cepillo como la aspiradora manual.

- Conecte la boquilla automática de aspiración para automóvil para limpiar la suciedad y el polvo de coches, etc.

Utilice el tubo flexible para conectar tanto esta boquilla como la aspiradora manual.



Transporte

Se hicieron pruebas en la batería conforme a las normas pertinentes para el transporte internacional y puede transportarse/embarcarse.

Almacenamiento

Nota

- Almacene el aparato en un lugar seco.
 - Tenga en cuenta el peso del aparato al almacenarlo.
1. Introduzca el aparato en el soporte de sujeción.



2. Ponga la boca para grietas y el cepillo para tapizado en el almacenamiento accesorio.

Limpeza y cuidado

⚠ ADVERTENCIA

Peligro por tensión eléctrica

Antes de realizar tareas de limpieza, mantenimiento o sustitución de piezas, debe desconectar el equipo y extraer el conector de red.

CUIDADO

Aspiración sin filtro/depósito de polvo

Daños en el motor

No utilice el equipo si no están montados todos los filtros y depósitos de polvo.

Sustituya los filtros defectuosos y los que ya no se puedan limpiar.

Limpeza del juego de filtros y el contenedor de polvo

CUIDADO

Limpeza incorrecta del juego de filtros EPA

Daño al juego de filtros EPA

No limpie el juego de filtros EPA en una lavadora.

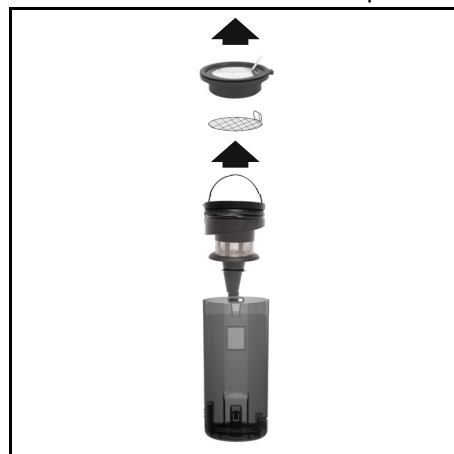
No seque el juego de filtros EPA con un secador de pelo.

El juego de filtros EPA garantiza que el aire de salida esté limpio.

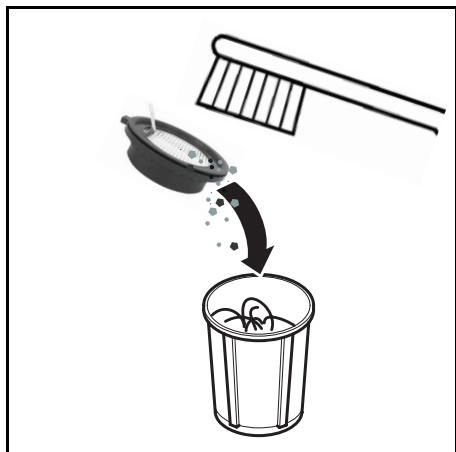
- Limpie el juego de filtros EPA si está sucio.
 - Reemplace el juego de filtros EPA si está dañado.
 - Recomendamos reemplazar el juego de filtros EPA cada 6 meses según el uso que haga del dispositivo.
1. Suelte el contenedor de polvo y extraígallo.



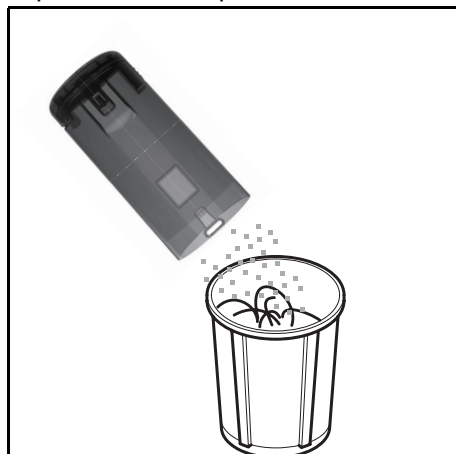
2. Retire el juego de filtros EPA y desenchufe el cuerpo ciclónico y el filtro ciclónico del contenedor de polvo.



3. Vacíe / elimine cuidadosamente la suciedad del juego de filtros EPA.



4. Vacíe el contenedor de polvo y límpielo con un trapo.



5. Gire el cuerpo ciclónico hacia la izquierda y separe el cuerpo ciclónico del filtro ciclónico.



6. Limpie el juego de filtros EPA, el cuerpo ciclónico, el filtro ciclónico y el contenedor de polvo con agua corriente.



7. Permita que el juego de filtros EPA, el cuerpo ciclónico el filtro ciclónico y el contenedor de polvo se sequen por completo.



8. Inserte el cuerpo ciclónico en el filtro ciclónico y gire el cuerpo ciclónico hacia la derecha para fijarlo en su posición.
9. Inserte el conjunto ciclónico en el contenedor de polvo.
10. Instale el juego de filtros EPA en la sección superior del conjunto ciclónico y alinéelos.
11. Alinee el punto de montaje del aparato con el orificio de montaje deseado del contenedor de polvo y fije el contenedor de polvo en su posición.



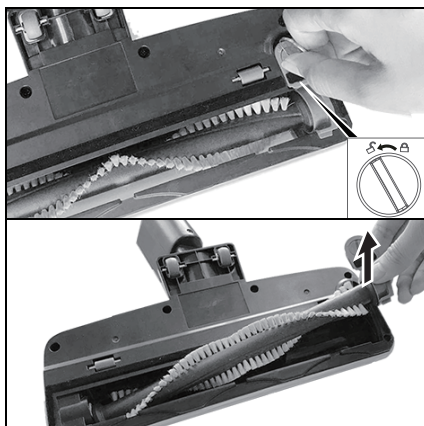
Limpieza/reemplazo del rodillo con cepillo

Nota

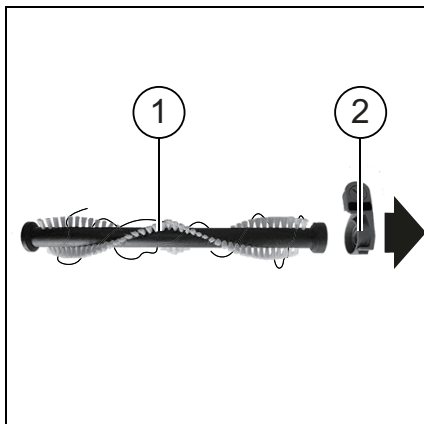
- Reemplace el rodillo con cepillo si está dañado.
- Solo se puede reemplazar el rodillo con cepillo si está seco.
- No utilice un secador de pelo para secar el rodillo con cepillo.

Boquilla barredora de suelos, rodillo con cepillo plano

1. Saque el rodillo de cepillo con una moneda o un destornillador recto.

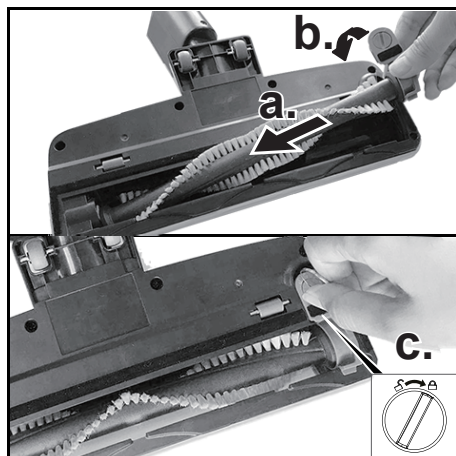


2. Retire la palanca de rodillo del rodillo de cepillo.



- ① Rodillo de cepillo
② Palanca de rodillo

3. Quite los pelos del rodillo con cepillo y la manija.
4. Inserte un rodillo de cepillo nuevo o seco en la boquilla barredora de suelos y utilice una moneda o un destornillador recto para fijarlo en su posición.



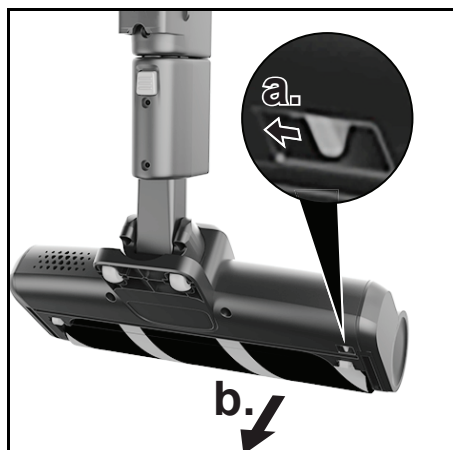
Asegúrese de que el rodillo de cepillo encaje correctamente.

Boquilla barredora de suelos, rodillo con cepillo blando (Premium)

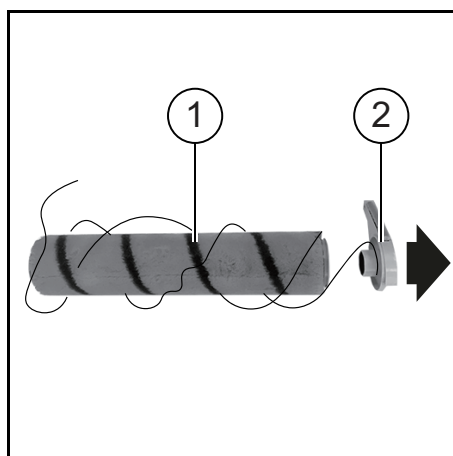
Nota

La boquilla barredora de suelos, rodillo con cepillo (Premium) es solo para VC 4s sin cable Premium.

1. Pulse el botón de liberación y extraiga la palanca de rodillo y el rodillo de cepillo.

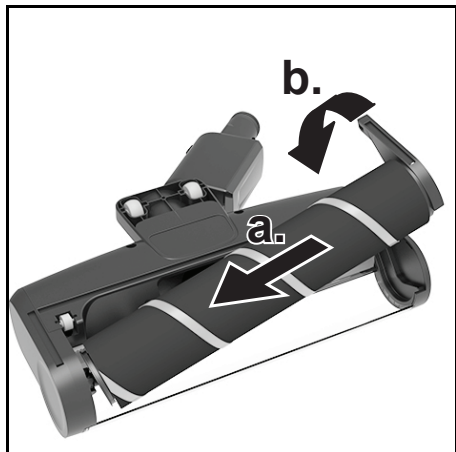


2. Retire la palanca de rodillo del rodillo de cepillo.



- ① Rodillo de cepillo
- ② Palanca de rodillo
3. Quite los pelos del rodillo con cepillo y la manija.
4. Instale la palanca de rodillo en el rodillo de cepillo.

5. Inserte un rodillo de cepillo nuevo o seco en la boquilla barredora de suelos y fíjelo en su posición.



Asegúrese de que el rodillo de cepillo encaje correctamente.

Ayuda en caso de avería

Muchas averías las puede solucionar usted mismo con ayuda del resumen siguiente. En caso de duda, diríjase al servicio de atención al cliente autorizado.

Error	Causa	Solución
El aparato no funciona.	Falta el juego de filtros o el contenedor de polvo.	1. Coloque el juego de filtros y el contenedor de polvo en su posición antes de usar el aparato.
	La batería está casi vacía.	1. Cargue la batería
	El aparato está en peligro de recalentarse.	1. Controle si el contenedor de polvo está obstruido. 2. Limpie el contenedor de polvo. 3. Encienda el aparato de nuevo.
La capacidad de succión disminuye. /sonidos extraños o ruidos de funcionamiento más fuertes.	El contenedor de polvo está lleno. El juego de filtros EPA está obstruido.	1. Compruebe el contenedor de polvo. 2. Vacíe y limpie el contenedor de polvo y el juego de filtros EPA. 3. Compruebe y limpie el conjunto ciclónico.
La boca para pisos se apaga automáticamente.	Hay peligro de recalentamiento.	1. Controle si el rodillo de cepillo está obstruido y límpielo. 2. Encienda el aparato de nuevo.

